



## **Läkemedelsverkets kungörelse om ikraftträdande av Supplement 6.3 till sjätte utgåvan av Europafarmakopén m.m.;**

Beslutad den 15 december 2008

Med stöd av 10 kap. 5 § läkemedelsförordningen (2006:272) beslutar Läkemedelsverket på förslag av Svenska farmakopékommittén att Supplement 6.3 till sjätte utgåvan av Europafarmakopén (European Pharmacopoeia Ed. 6.0), översättning av namn på nya monografier i Supplement 6.3 (Bilaga 1) samt ändrad översättning av namn på monografier (Bilaga 2) skall träda ikraft den 1 januari 2009 och från denna tidpunkt komplettera sjätte utgåvan av Europafarmakopén och Supplement 6.1 och 6.2 till Europafarmakopén. Gällande monografi för heparinnatrium (Heparin sodium (no 0333)) och för heparinkalcium (Heparin calcium (no 0332)) finns i Läkemedelsverkets kungörelse (LVFS 2008:6) om ikraftträdande av reviderade monografier i sjätte utgåvan av Europafarmakopén.

Ändrad översättning skall införas i deklARATION av läkemedelsberedning vid nytryck av etikett. Ändringen skall senast vara genomförd på förpackning som levereras till grosshandel den 1 januari 2014 och skall anmälas till Läkemedelsverket. På apotek skall namnändringen ske snarast möjligt, dock senast den 1 januari 2014.

---

Denna författning träder i kraft den 1 januari 2009

Läkemedelsverket

MATS LARSON

Joakim Brandberg

## Översättning av namn på nya monografier i supplement 6.3

Engelsk titel	Svensk översättning
Aluminium sodium silicate	Aluminiumnatriumsilikat
Artichoke leaf dry extract	Kronärtskocka, blad, torrt extrakt
Benazepril hydrochloride	Benazeprilhydroklorid
Calcium gluconate, anhydrous	Kalciumglukonat, vattenfritt
Citalopram hydrobromide	Citalopramhydrobromid
Citalopram hydrochloride	Citalopramhydroklorid
Cod-liver oil, farmed	Torskleverolja, odlad
Dydrogesterone	Dydrogesteron
Esomeprazole magnesium trihydrate	Esomeprazolmagnesiumtrihydrat
Filgrastim concentrated solution	Filgrastimlösning, koncentrerad
Interferon beta-1a concentrated solution	Interferon beta-1a-lösning, koncentrerad
Lamotrigine	Lamotrigin
Lauromacrogol 400	Lauromakrogol 400
Mallow leaf	Malva, blad
Meloxicam	Meloxicam
Methylphenidate hydrochloride	Metylfenidathydroklorid
Omeprazole magnesium	Omeprazolmagnesium
Pea starch	Ärtstärkelse
Pentetate sodium calcium for radiopharmaceutical preparations	Pentetatnatriumkalcium för radioaktiva läkemedelsberedningar
Saquinavir mesilate	Sakvinavirmesilat
Schisandra fruit	Fjärilsranka, frukt
Sevoflurane	Sevofluran
Shingles (herpes zoster) vaccine (live)	Vaccin mot bältros (herpes zoster), levande
Technetium ( <sup>99m</sup> Tc) mebrofenin injection	Teknetium( <sup>99m</sup> Tc)mebrofenin-injektionsvätska
Teicoplanin	Teikoplanin
Tetra- <i>O</i> -acetyl-mannose triflate for radiopharmaceutical preparations	Tetra- <i>O</i> -acetylmannostriflat för radioaktiva läkemedelsberedningar

**Ändrad översättning av namn på monografier**

<b>Engelsk titel</b>	<b>Ny svensk översättning</b>	<i>Tidigare svensk översättning</i>
Mallow flower	Malva, blomma	<i>Malvablomma</i>
Artichoke leaf	Kronärtskocka, blad	<i>Kronärtskockblad</i>

